

## ЗМІСТ

## НА ПЕРЕХРЕСТІ КУЛЬТУР

<i>Микола Льницький</i> . Ситуація пограниччя: проблема ідентичності і драми самоідентифікації .....	3
<i>Михайло Гнатюк</i> . Українсько-німецький білінгвізм: пограниччя чи діалог ідентичностей .....	10
<i>Галина Корбич</i> . Іван Франко: погляд на сусідів з постколоніальної перспективи .....	19
<i>Людмила Шевченко-Савчинська</i> . Латиномовна інтелектуальна спадщина «львівського народу» – продукт культурного порубіжжя .....	29
<i>Марія Брацка</i> . Постколоніальне прочитання літератури українсько-польського пограниччя XIX століття .....	38
<i>Галина Випасняк</i> . Специфіка репрезентації українсько-польських взаємин на пограниччі у повісті Лукаша Сатурчака «Галіція» .....	46
<i>Роман Голик</i> . Anima galiciana і/чи fata morgana: реальна й віртуальна Галичина в літературі та ментальності .....	53
<i>Ірина Пупурс</i> . <i>Пограничне Східне</i> в поезії українського романтизму .....	62
<i>Ганна Останіна</i> . Східний колорит «Щоденника...» Кості Котка .....	71
<i>Тетяна Бикова</i> . Мікрокосм «української» Атлантиди (Гуцульщини) у творчості Станіслава Вінченца .....	78
<i>Людмила Солодар</i> . Хутір – ментальний кордон українського простору в проекції національної літератури .....	87
<i>Василь Будний</i> . Культурологічні аспекти літературної інтерпретації (зі спостережень над історичною еволюцією та методологічною диференціацією української критики доби раннього модерну) .....	94
<i>Марта Госовська</i> . На межі: переклад Івана Франка «Жіночий рух у Франції і в Німеччині» Кеті Шірмахер .....	112
<i>Олеся Зварич</i> . Історична свідомість на рубіконі: проблема національної ідентичності у прозі Юрія Косача .....	121
<i>Андрій Дрозда</i> . Видіння замість спогадів: образи незнані вітчизни у поезії Романа Бабовала та Марії Ревакович .....	128
<i>Олена Кицан</i> . Опозиція «своє»/«чуже» в сучасній українській літературі зарубіжжя .....	139
<i>Олена Ткачук</i> . «Емі Фостер» Джозефа Конрада: проблема адаптації в іншомовному суспільстві .....	147
<i>Анжела Мельнікава</i> . Ситуація культурнага памежжа ў творах Вацлава Ластоўскага .....	151
<i>Марія Шимчишин</i> . Перехрестя культурних традицій у романі Клода Маккея «Бананова Долина» .....	158
<i>Христина Павлюк</i> . Дюссельдорф як парадигма мультикультурного співіснування у романі Мартіна Вальзера «Біографія кохання» .....	164
<i>Юлія Ісапчук</i> . Каринтія як культурне пограниччя у житті та малій прозі Ингеборг Бахман .....	175
<i>Ганна Улюра</i> . Чужинець у ліжку: іноземець як фантазм (на матеріалі російської жіночої прози початку 2000-х років) .....	184

## ЖАНРИ, СТИЛІ І МИСТЕЦТВА: ВЗАЄМОПРОНИКНЕННЯ І СИНТЕЗ

<i>Ігор Набитович</i> . Історична проза як предтеча проекту «історії повсякденності» та «історії ментальностей»: література та історія у пошуках цивілізаційних елементів буття .....	192
<i>Світлана Маценка</i> . Досвід <i>межі</i> як смислотворчий чинник у романі, спрямованому до музики .....	200
<i>Ірина Бестюк</i> . Джаз й орнаментальна проза: інтермедіальний формат літератури 1920–1930-х років .....	209
<i>Уляна Коржик</i> . Сучасна зорова поезія як літературна модифікація доби бароко (на матеріалі поезій Івана Іова) .....	219
<i>Юлія Починок</i> . Зорова поезія: від писанкарства до супрематизму .....	225
<i>Анатолій Гуляк, Наталія Науменко</i> . Символіка керамічного виробу в аспекті синтезу мистецтв (на матеріалі сучасної української поезії) .....	232
<i>Наталія Мочернюк</i> . Своєрідність міжмистецького діалогу 20–30 років ХХ століття (література та образотворче мистецтво) .....	241
<i>Наталія Линник</i> . Синтез мистецтв у малій прозі Миколи Вінграновського .....	249
<i>В'ячеслав Левицький</i> . Київ як літературне пограниччя 1910–1930-х років: особливості іконіки .....	257
<i>Мар'яна Комариця</i> . Естетика vs етика: сучасні акценти міжвоєнних літературних дискусій .....	265
<i>Роман Козлов</i> . Франко-драматург на межі міжвізмі і модернізму (між майстром Чирняком і князем Святославом) .....	272
<i>Софія Дем'янова</i> . Дискурс іронії, пародії, сагири як долання утопічних стереотипів в українській та польській «хлопській» драмі кінця ХІХ–ХХ століть .....	280
<i>Галина Яструбецька</i> . «Імпресіоністичний експресіонізм» прози Миколи Хвильового .....	289
<i>Яніна Кулінська</i> . Суперечності самоактуалізації особистості в культурі постмодерну .....	298
<i>Ірина Зорницька</i> . Художній парадокс на рубежі століть .....	306
<i>Олена Романенко</i> . Жанрові моделі масової літератури: походження, напрями еволюції та типологія .....	315
<i>Наталія Кузьма</i> . Особливості жанру поезії у прозі в українській та французькій літературах кінця ХІХ – початку ХХ століть .....	323
<i>Оксана Борис</i> . Літературно-критичний портрет: метаморфози жанру в майстерні Миколи Євшана .....	331
<i>Ірина Дробіт</i> . Британська історіографічна металітература кінця ХХ – початку ХХІ століть: гібридизація історичного роману в межах постмодерністської парадигми .....	338
<i>Свєгенія Нестерович</i> . Електронний фронтір як середовище творення сучасного українського літературного процесу .....	348
<i>Уляна Витичак</i> . Функції «сезонних слів» (кіго) у поезії жанру хайку .....	355